

תוקפו של הפטור מוגבל לשלוש שנים.

החלטתי מתבססת על כך שאין בכילות שבהסדר כדי לפגוע פגיעה של ממש בתחרות, עיקרו של ההסדר אינו בהפחתת התחרות או במניעתה ואין בו כבילות שאינן נחוצות למימוש עיקרו.

בהתאם לסעיף 15(א) לחוק, נתונה החלטתי זו לערר לפני אב בית הדין להגבלים עסקיים על ידי איגוד עסקי, ארגון צרכנים או כל אדם העלול להיפגע מההסדר הכובל שעליו ניתן הפטור.

החלטת הפטור פתוחה לעיון הציבור בתיק פטור מספר 9050, במשרד רשות ההגבלים העסקיים, רחוב כנפי נשרים 22, ירושלים, בשעות העבודה הרגילות.

כ"ו בטבת התשע"ג (8 בינואר 2013)

(חמ 41-3-ה1)

דיוור גילה

הממונה על ההגבלים העסקיים

### הודעה על פטור מאישור הסדר כובל

לפי חוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988

בתוקף סמכותי לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988<sup>1</sup> (להלן – החוק), ולאחר התייעצות עם הוועדה לפטורים ולמיוזגים, אני מודיע כי ביום ח' בכסלו התשע"ג (22 בנובמבר 2012) החלטתי על מתן פטור מאישור הסדר כובל, כמפורט להלן:

מספר	שמות הצדדים להסדר	מהות הכבילה	הנכס/השירות
9059	GE Aviation Systems LLC Accenture LLP	איתחלות	שירותי Integrated Vehicle Health (IVHM) – כלים המיועדים לשפר את היכולת לעקוב אחר ביצועי המערכות של כלי הטיס, לגלות ולחזות תקלות קיימות או עתידיות, להעריך את הצורך בביצוע תיקונים ולייעל את תזמון ותכנון של עבודות התיקון והתחזוקה של צי המטוסים

החלטתי מתבססת על כך שאין בכילות שבהסדר כדי לפגוע פגיעה של ממש בתחרות, עיקרו של ההסדר אינו בהפחתת התחרות או במניעתה ואין בו כבילות שאינן נחוצות למימוש עיקרו.

בהתאם לסעיף 15(א) לחוק, נתונה החלטתי זו לערר לפני אב בית הדין להגבלים עסקיים על ידי איגוד עסקי, ארגון צרכנים או כל אדם העלול להיפגע מההסדר הכובל שעליו ניתן הפטור.

החלטת הפטור פתוחה לעיון הציבור בתיק פטור מספר 9059, במשרד רשות ההגבלים העסקיים, רחוב כנפי נשרים 22, ירושלים, בשעות העבודה הרגילות.

י"ח בכסלו התשע"ג (2 בדצמבר 2012)

(חמ 41-3-ה1)

דיוור גילה

הממונה על ההגבלים העסקיים

<sup>1</sup> ס"ח התשמ"ח, עמ' 128; התש"ס, עמ' 113.

### הודעה על פטור מאישור הסדר כובל

לפי חוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988

בתוקף סמכותי לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988<sup>1</sup> (להלן – החוק), ולאחר התייעצות עם הוועדה לפטורים ולמיוזגים, אני מודיע כי ביום ז' בכסלו התשע"ג (21 בנובמבר 2012) החלטתי על מתן פטור מאישור הסדר כובל, כמפורט להלן:

מספר	שמות הצדדים להסדר	מהות הכבילה	הנכס/השירות
9067	מלם-תים בע"מ Ricoh International B.V.	הפצה בלעדית ותניית איתחלות	מדפסות תעשייתיות

<sup>1</sup> ס"ח התשמ"ח, עמ' 128; התש"ס, עמ' 113.

תוקפו של הפטור מוגבל לשלוש שנים ביחס לתניית ההפצה הבלעדית וארבע שנים ביחס לתניית אי־תחרות. החלטתי מתבססת על כך שאין בכילות שבהסדר כדי לפגוע פגיעה של ממש בתחרות. עיקרו של ההסדר אינו בהפחתת התחרות או במניעתה ואין בו כבילות שאינן נחוצות למימוש עיקרו. בהתאם לסעיף 15(א) לחוק, נתונה החלטתי זו לערר לפני אב בית הדין להגבלים עסקיים על ידי איגוד עסקי, ארגון צרכנים או כל אדם העלול להיפגע מההסדר הכובל שעליו ניתן הפטור. החלטת הפטור פתוחה לעיון הציבור בתיק פטור מספר 9067, במשרד רשות ההגבלים העסקיים, רחוב כנפי נשרים 22, ירושלים, בשעות העבודה הרגילות. י"ח בכסלו התשע"ג (2 בדצמבר 2012) (חמ 41-3-17)

דיויד גילה  
הממונה על ההגבלים העסקיים

### הודעה על פטור מאישור הסדר כובל

לפי חוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988

בתוקף סמכותי לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988 (להלן – החוק), ולאחר התייעצות עם הוועדה לפטורים ולמיוזגים, אני מודיע כי ביום ח' בכסלו התשע"ג (22 בנובמבר 2012) החלטתי על מתן פטור מאישור הסדר כובל, כמפורט להלן:

מספר	שמות הצדדים להסדר	מהות הכבילה	הנכס/השירות
9082	ט.ב.ג. החזקות בע"מ פמי שירותי רפואה בע"מ	תניית אי־תחרות	שירותי גבייה לרשויות ציבוריות וכן שירותי ניהול ותפעול של מערכי חנייה ברשויות מקומיות

החלטתי מתבססת על כך שאין בכילות שבהסדר כדי לפגוע פגיעה של ממש בתחרות. עיקרו של ההסדר אינו בהפחתת התחרות או במניעתה ואין בו כבילות שאינן נחוצות למימוש עיקרו. בהתאם לסעיף 15(א) לחוק, נתונה החלטתי זו לערר לפני אב בית הדין להגבלים עסקיים על ידי איגוד עסקי, ארגון צרכנים או כל אדם העלול להיפגע מההסדר הכובל שעליו ניתן הפטור. החלטת הפטור פתוחה לעיון הציבור בתיק פטור מספר 9082 במשרד רשות ההגבלים העסקיים, רחוב כנפי נשרים 22, ירושלים, בשעות העבודה הרגילות. י"ח בכסלו התשע"ג (2 בדצמבר 2012) (חמ 41-3-17)

דיויד גילה  
הממונה על ההגבלים העסקיים

<sup>1</sup> ס"ח התשמ"ח, עמ' 128; התש"ס, עמ' 113.

### הודעה על פטור מאישור הסדר כובל

לפי חוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988

בתוקף סמכותי לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988 (להלן – החוק), ולאחר התייעצות עם הוועדה לפטורים ולמיוזגים, אני מודיע כי ביום כ"ו בטבת התשע"ג (8 בינואר 2013) החלטתי על מתן פטור מאישור הסדר כובל, כמפורט להלן:

מספר	שמות הצדדים להסדר	מהות הכבילה	הנכס/השירות
9135	בסט בוי רשתות שיווק בע"מ מיניליקן בע"מ ניוספאן בע"מ פישמן רשתות בע"מ אל.מ. סחר 2000 בע"מ	השוואת תנאי הספקה רכש משותף וחילופי מידע	מוצרי השמל

<sup>1</sup> ס"ח התשמ"ח, עמ' 128; התש"ס, עמ' 113.



## רשות ההגבלים העסקיים

### הודעה על פטור מאישור הסדר כובל

לפי חוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988

בתוקף סמכותי לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988 (להלן – "החוק"), ולאחר התייעצות עם הועדה לפטורים ולמיוזגים, אני מודיע כי ביום ז' בכסלו התשע"ג (21 בנובמבר 2012) החלטתי על מתן פטור מאישור הסדר כובל, כמפורט להלן:

מספר	שמות הצדדים להסדר	מהות הכבילה	הנכס / השירות
9067	מלס-תים בע"מ Ricoch International B.V.	הפצה בלעדית ותניית אי תחרות	מדפסות תעשייתיות

תוקפו של הפטור מוגבל לשלוש שנים ביחס לתניית ההפצה הבלעדית וארבע שנים ביחס לתניית אי התחרות.

החלטתי מתבססת על כך שאין בכילות שבהסדר כדי לפגוע פגיעה של ממש בתחרות, עיקרו של ההסדר אינו בהפחתת התחרות או במניעתה ואין בו כבילות שאינן נחוצות למימוש עיקרו. בהתאם לסעיף 15 (א) לחוק, נתונה החלטתי זו לערר בפני אב בית הדין להגבלים עסקיים על ידי איגוד עסקי, ארגון צרכנים או כל אדם העלול להיפגע מההסדר הכובל שעליו ניתן הפטור. החלטת הפטור פתוחה לעיון הציבור בתיק פטור מספר 9067 במשרד רשות ההגבלים העסקיים, רחוב כנפי נשרים 22 ירושלים, בשעות העבודה הרגילות.

פרופ' דוד גילה

הממונה על הגבלים עסקיים

י"ח בכסלו התשע"ג

2 בדצמבר 2012

<sup>1</sup> ס"ח התשמ"ח עמ' 128, ס"ח התש"ס עמ' 113.



## רשות ההגבלים העסקיים

**החלטה לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988,**

**בדבר מתן פטור מאישור הסדר כובל להסכם בין מלם-תים בע"מ**

**לבין Ricoh International B.V.**

### 1. פתח דבר

ביום 10 באוקטובר 2012 הוגשה בפניי בקשה למתן פטור לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988 (להלן: "החוק"), להסדרים כובלים בהסכם שנחתם בין מלם-תים בע"מ (להלן: "מלם-תים") לבין Ricoh International B.V. (להלן: "ריקו"). הבקשה נלוותה להודעת מיזוג שהגישו מלם-תים וחברת InfoPrint Solutions Italia S.r.L. (להלן: "אינפופרינט") בענין הסכם מיזוג במסגרתו רכשה מלם-תים את נכסיה המסחריים של אינפופרינט (החוזים הקיימים עם לקוחותיה), הידע ומלאי חלקי החילוף למדפסות התעשייתיות שברשותה. מיזוג זה אושר על ידי ביום 7.11.2012.

לאחר שבחנתי את ההסדרים הנזכרים, כמו גם את השפעתם האפשרית על התחרות בשווקים הרלוונטיים, ולאחר שנועצתי בוועדה לפטורים ולמיזוגים, שוכנעתי כי הכבילות שבהסדרים אינן פוגעות פגיעה של ממש בתחרות בשווקים המושפעים מן ההסדרים; כי עיקרם של ההסדרים אינו בהפחתת התחרות או במניעתה; וכי אין בהם כבילות שאינן נחוצות למימוש עיקרם. מטעמים אלו מצאתי כי ההסדרים ראויים לפטור לפי סעיף 14 לחוק, בשל הנימוקים שיפורטו להלן.

### 2. ההסדר והצדדים לו

**מלם-תים** הינה חברה ציבורית בבעלות ברזברין בע"מ (28.24%), ערד השקעות ופיתוח תעשייה בע"מ (27.38%), מר שלמה אייזנברג (14.85%), הציבור (12.77%), אקסלנס ק.גמל (9.27%) ומר מאיר ליפשיץ (7.24%). מלם-תים עוסקת, במישרין ובאמצעות חברות בנות, במתן מגוון שירותים בתחום המחשוב לבתי עסק, לרבות שירותי מיקור חוץ של מערכות מידע. בין היתר, עוסקת מלם-תים בשיווק ומכירה של מוצרי חומרה ותוכנה, בהם גם מדפסות משרדיות.

**ריקו** היא חברה המאוגדת בהולנד ומצויה בשליטת Ricoh Company Ltd, תאגיד בינלאומי העוסק, בין היתר, בייצור ציוד אוטומציה משרדית, לרבות מכונות צילום, מדפסות משרדיות ותעשייתיות ופקסים.

**אינפופרינט** היא חברה המאוגדת באיטליה ורשומה כחברת חוץ בישראל ומשתייכת אף היא לקבוצת ריקו הבינלאומית. אינפופרינט משווקת בישראל מדפסות תעשייתיות המיוצרות על ידי

ריקו ומספקת בישראל שירותי תחזוקה ותיקון למדפסות אלו. אינפורפרינט היא צד להסכם המיזוג אך היא אינה צד להסדרים הכובלים מושא הבקשה שלפני.

כאמור, ההסדרים הכובלים בגינם מתבקש פטור זה נערכו אגב עסקת מיזוג בין מלס-תים לאינפורפרינט. במסגרת עסקת המיזוג רוכשת מלס-תים את עיקר נכסיה של אינפורפרינט בישראל, בהם הסכמים עם לקוחותיה, מלאי חלקי חילוף למדפסות תעשייתיות, חומרי אריזה וכיוצא באלה. בנוסף, על פי ההסכם בין הצדדים, יפוטרו עובדי אינפורפרינט ומלס-תים תהיה רשאית להעסיקם.

בד בבד עם חתימת הסכם המיזוג נחתם הסכם הפצה בין מלס-תים לבין ריקו (להלן: "**הסכם הפצה**"). הסכם ההפצה כולל מספר כבילות. ראשית, הסכם ההפצה כולל תניית בלעדיות, על פיה מלס-תים תמונה למפיצה הבלעדית בישראל מטעם ריקו של מדפסות תעשייתיות מסוימות הנזכרות בהסכם ותעניק שירותי תחזוקה למדפסות אלו. תקופת הבלעדיות המוסכמת הינה שלוש שנים ועל פי תנאי ההסכם, לא ניתן יהיה להאריכה מעבר לכך.

בנוסף, כולל הסכם ההפצה תניית אי תחרות, על פיה מתחייבת מלס-תים שלא למכור, להפיץ, לשווק או לקדם בישראל מוצרים המתחרים במדפסות התעשייתיות נשוא הסכם ההפצה ומוצרים או שירותים הנלווים לכך. תקופת אי התחרות תואמת את תקופת הסכם ההפצה ועומדת על שלוש שנים, כאשר הצדדים יכולים להסכים על הארכת תוקפו של הסכם ההפצה, לרבות תניית אי התחרות שבו, לתקופות נוספות בנות שנה כל אחת. תנאי להארכת תוקפו של הסכם ההפצה הינו הסכמת הצדדים על תכנית עסקית שתחול בשנת ההתקשרות הנוספת. ככל שלא יסכימו הצדדים על תכנית עסקית כאמור, יוארך תוקפו של הסכם ההפצה, לרבות תניית אי התחרות הכלולה בו, בחצי שנה בלבד.

יצוין, כי מהותו של הסדר זה הינה למעשה בלעדיות הדדית בין ספק ומפיץ, ברכישה ובהפצה, אלא שהתקופה במהלכה התחייב הספק להעניק בלעדיות למפיץ אינה חופפת לחלוטין את תקופת אי התחרות לה התחייב המפיץ כלפי הספק.

בגין הכבילות שבהסכם ההפצה הוגשה בקשת הפטור מושא החלטה זו.

### 3. השפעת הכבילות על התחרות

הסדר לפיו יצרן ממנה אחר להיות מפיץ בלעדי של מוצריו מגלם יתרונות ליצרן ולמפיץ כאחד. כך למשל, יצרן המעוניין לחדור לשווקים חדשים, דוגמת שווקים גאוגרפים בהם לא פעל קודם לכן, עשוי להפיק תועלת מהתקשרות עם מפיץ הפעיל בשווקים אלו. מתן זכות הפצה בלעדית למפיץ מתמרץ את המפיץ להשקיע משאבים בהפצת המוצרים מבלי לחשוש מפני תופעות כגון "רכיבה חופשית" של אחרים (free riding).<sup>1</sup> בנסיבות מסוימות, אשר קיים ספק לגבי התקיימותן

<sup>1</sup> ראו גם: דיויד גילה ויוסי שפיגל "הסדרים אנכיים" ניתוח משפטי וכלכלי של דיני ההגבלים העסקיים כרך ראשון 425, 323 (מיכל גל ומנחם פרלמן עורכים, 2008) (להלן: "גילה ושפיגל"); וראו למשל: החלטה לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988, בדבר מתן פטור מאישור הסדר כובל להסכם בין מטרנה אסם-שותפות מוגבלת לבין קבוצת אסם סחר שותפות מוגבלת, הגבלים עסקיים 5000986 (2009); החלטה לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים

בענייננו, עשויות תניות בלעדיות שאינן הדדיות ליהנות מן הפטור הקבוע בכללי ההגבלים העסקיים (פטור סוג להסכמי הפצה בלעדית), תשס"א-2001, או מן הפטור הקבוע בכללי ההגבלים העסקיים (פטור סוג להסכמי רכישה בלעדית), תשס"א-2001.

יחד עם זאת, הסכמי הפצה בלעדית מעוררים חששות תחרותיים שהעיקרי שבהם, הינו חשש מפני חסימת שווקים או הצרתם בפני מפיצים אחרים או העלאת עלויותיהם.<sup>2</sup>

בדיקת רשות ההגבלים העסקיים העלתה כי בענייננו חששות אלו מופגים. בישראל פועלים מספר מותגים בינלאומיים מתחרים של מדפסות תעשייתיות, בנוסף לריקו. מותגים אלו משווקים בישראל על ידי מספר מפיצים. קיומם של מספר מספיק גדול של מתחרים בשוק, שהמפיצים האחרים יכולים לרכוש מהם, מפיג את החששות האמורים כתוצאה מהסדר ההפצה הבלעדית.

לפיכך ובשים לב לכך שמצאתי לאשר את המיזוג בין מלס-תים ואינפופרינט, לאחר שנמצא כי הוא אינו מקים חשש סביר לפגיעה משמעותית בתחרות, מצאתי כי בהסדר ההפצה הבלעדית שלפניי אין כדי לפגוע פגיעה של ממש בתחרות בשוק.

כפי שצויין לעיל, במסגרת הסכם ההפצה, בסעיף 5.2 להסכם, התחייבה מלס-תים שלא להפיץ בישראל מוצרים המתחרים במדפסות התעשייתיות מתוצרת ריקו המפורטות בהסכם. זהו הסדר מסוג רכישה בלעדית, שבו מפיץ מתחייב כלפי ספק שלא להפיץ מוצרים המתחרים במוצר של הספק. ככלל, תניות מעין אלה עשויות להיחשב פוגעניות והן אסורות כשלעצמן כאשר כל פעלן להגביל את התחרות בין הצדדים. עם זאת, בנסיבות מסוימות ניתן להכיר בצורך בתניות מסוג זה, למשל כאשר במסגרת היחסים החוזיים שבין צדדים נחשפים הם זה לסודותיו המסחריים של זה. זאת כמובן בכפוף לבחינת מעמדם של הצדדים בשוק הרלוונטי ובכפוף להשפעתה של התניה על התחרות. תניות מסוג זה הוכרו בהחלטות הממונה על הגבלים עסקיים כראויות לפטור מן הצורך באישור הסדר כובל כאשר נמצא כי הן נחוצות למימוש עיקרו של ההסכם, כי מטרתן אינה הגבלת התחרות וכי הן לא פוגעות פגיעה של ממש בתחרות. תנאים אלו מתקיימים במקרה שלפנינו.

התניה שלפני אינה גורפת אלא שהיא חלה על שיווק מוצרים המתחרים באותן מדפסות תעשייתיות מתוצרתה של ריקו אשר הוסכם כי יופצו על ידי מלס-תים בישראל. במסגרת הסכם ההפצה ניתנה למלס-תים הזכות לעשות שימוש בסימני המסחר של ריקו. בנוסף, על פי הסכם ההפצה התחייבה ריקו להכשיר מקצועית את עובדי מלס-תים. למלס-תים תוענק גישה לפורטל ריקו באינטרנט לצורך ביצוע הזמנות. על פי שיקול דעתה, ריקו תסייע בפעולות שיווק שיינקטו על ידי מלס-תים.

בנסיבות אלו, התניה נחוצה לקיום שיתוף הפעולה בין הצדדים ועל כן איננה עירומה. בנוסף, קודם להתקשרותה בעסקת המיזוג, מלס-תים לא עסקה בהפצת מדפסות תעשייתיות ועל כן התקשרותה הבלעדית עם ריקו אינה פוגעת בצינורות ההפצה הקיימים למתחריה של ריקו. יצוין, כי גם לפני עסקת המיזוג, המדפסות התעשייתיות של ריקו שווקו בישראל רק על ידי החברה הקשורה שלה אינפופרינט. הנה כי כן, ההסדר בין הצדדים אינו גורע מתחרה מתחום ההפצה אלא

<sup>2</sup> העסקיים, התשמ"ח-1988, בדבר מתן פטור מאישור הסדר כובל להסכם בין Carrier HVACR BV לבין קריסטל מכונות ומוצרי חשמל בע"מ ותדיראן מוצרי צריכה בע"מ, הגבלים עסקיים 5001618 (2010);

שתחת שיווק עצמי של המדפסות מתוצרת ריקו על ידי חברה קשורה, ישווקו אלו על ידי מלם-תים.

נוכח האמור לעיל, אני סבור כי אין בהתחייבותה של מלם-תים כדי לפגוע פגיעה של ממש בתחרות בשוק. עם זאת, מאחר ומשכה של התניה עשוי להיות מוארך על ידי הצדדים ללא הגבלה, מצאתי להגביל את תקופתו של הפטור הניתן לה לתקופה בת ארבע שנים.

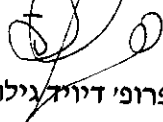
על יסוד הטעמים המפורטים לעיל, הגעתי למסקנה כי עיקרם של ההסדרים שבפניי אינו בהפחתת התחרות ומניעתה וכי אין בהם כבילות שאינן נחוצות למימוש עיקרם ולפיכך ראיתי לנכון להעניק את הפטור המבוקש.

יוער, כי החלטתי זו מושתתת על העובדות שהוצגו בפניי על ידי הצדדים בבקשתם, לרבות העובדה כי ההסדר בין הצדדים נוגע להפצה ואי תחרות ביחס למוצרים מסויימים מתוצרת ריקו אשר פורטו בנספח 4 להסכם ההפצה.

#### 4. סוף דבר

לאחר שנועצתי בוועדה לפטורים ומיזוגים, ראיתי לנכון להשתמש בסמכות הנתונה לי בסעיף 14 לחוק ולהעניק את הפטור המבוקש לתניית הבלעדיות ולתניית אי התחרות, כמפורט לעיל. כאמור, הפטור המוענק לתניית אי התחרות החלה על מלם-תים מוגבל לתקופה בת ארבע שנים.

בהתאם לסעיף 15(א) לחוק נתונה החלטתי זו לערר בפני אב בית הדין להגבלים עסקיים על ידי איגוד עסקי, ארגון צרכנים או כל אדם העלול להיפגע מההסדר הכובל עליו ניתן הפטור.



פרופ' דיויד גילה

הממונה על הגבלים עסקיים

ירושלים, ז' בכסלו תשע"ג

21 בנובמבר 2012



## רשות ההגבלים העסקיים

### הועדה לפטורים ולמיזוגים

#### המלצות

מועד הדיון: 20 בנובמבר 2012

מקום הדיון: משרד רשות ההגבלים העסקיים, כנפי נשרים 22 ירושלים ק' ג', 6556111 - 02

#### בקשת מיזוג במסלול הירוק

בפני חברי הועדה הוצגו בקשות המיזוג וחוות הדעת של המחלקה הכלכלית כדלקמן:

מס' תיק	הצדדים למיזוג
9087	מטריקס אי.טי פתרונות אי.אר.פי. בע"מ טו בי סקיור בע"מ

#### החלטה

חברי הועדה ממליצים לאשר את בקשת המיזוג על סמך חוות הדעת הכלכלית.

#### בקשות פטור נלווה למיזוג

בפני חברי הועדה הוצגו בקשות פטור נלוות למיזוגים וטיוטת פטור/עמדתה של המחלקה המשפטית כדלקמן:

מס' תיק	הצדדים להסדר
9067	מלם-תים בע"מ InfoPrint Solutions Italia S.R.L.
9074	אינסייטק General Electric Company

#### החלטה

חברי הועדה ממליצים ליתן פטור בבקשה הנ"ל בהתאם לאמור בטיוטת הפטור ולעמדתה של המחלקה המשפטית.





## הודעת המיזוג

(ד) "שליטה" - כהגדרתה בסעיף 1 לחוק, למעט אם נאמר אחרת.

כתורות הסעיפים בטופס זה הן לנוחות בלבד ולא ישמשו לפרשנות הטופס.  
הוראות מילוי - מה צריך למלא בטופס?  
אם עסקת המיזוג כוללת הסדר כובל הדורש פטור - יש למלא את פרק ז חלק הגשת בקשת פטור נפרדת.  
חברה המנהלת עסקים הן בישראל והן מחוץ לישראל מופנית להוראות סעיף 18 לחוק.

טופס זה מיועד למקרים המנויים בתקנה 4 (ג) לתקנות ההגבלים העסקיים (מרשם, מרסום ודיווח על עסקאות), התשס"ד - 2004.  
(א) משמעות המונחים המופיעים בטופס זה תהיה כמשמעותם בחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח - 1988 (להלן "החוק" או "חוק ההגבלים העסקיים") ובכללי ההגבלים העסקיים (הוראות והגדרות כלליות), התשס"א - 2001, ככל שלא ניתנה להם הגדרה אחרת.  
(ב) "מגיש הודעת המיזוג" - לרבות אדם קשור לו.  
(ג) "אדם קשור למגיש הודעת המיזוג" - אדם השולט במגיש הודעת המיזוג, תאגיד הנשלט על-ידי מגיש הודעת המיזוג וכל תאגיד הנשלט בידי מי מהם.

### מידע כללי על מגיש הודעת המיזוג

<input checked="" type="checkbox"/> הצד הרוכש במיזוג <input type="checkbox"/> הצד הנרכש במיזוג		מספר טלפון נוסף:	
שם המגיש:		מספר טלפון: 03-9278300	
מלס-תים בע"מ ("מלס-תים")		מספר הבית: 7	
הרחוב/ ת"ד:		שם היישוב: קרית אריה, פתח תקווה	
מרטין גהל		המיקוד: 49512	
שם איש הקשר:		מספר טלפון נוסף:	
גל רוזנט, עו"ד, יורם ל. כהן, אשלגי, אשל		מספר טלפון: 03-6931900	
ושות, עורכי דין		מספר הבית: 154	
הרחוב/ ת"ד:		שם היישוב: תל אביב-יפו	
דרך מנחם בגין		המיקוד:	
(4) הצדדים האחרים לעסקת המיזוג InfoPrint Solutions Italy S.r.l ("אינפופרינט")			
(5) בעל השליטה הסופי במגיש הודעת המיזוג רשום מיהו בעל השליטה הסופי (Ultimate Controlling Owner) בתאגיד מגיש הודעת המיזוג. אין צורך לפרט את כל התאגידים דרכם מוחזק מגיש הודעת המיזוג. במקרה של קבוצת שליטה יש לרשום את כל החברים בה. לעניין זה, "שליטה" כמשמעה בכללי ההגבלים העסקיים (הוראות והגדרות כלליות), התשס"א-2001. ערד השקעות ופיתוח תעשייה בע"מ (המחזיקה ב- 55.62% ממניות מלס-תים, במישור ובאמצעות ברזברין בע"מ, חברה פרטית בבעלות מלאה של ערד)			

### עיסוקים ותחומי פעילות של המתמזגים

הגדרות • "מוצרי הצדדים" • "אספקה" • "טובין משיקים"		טובין המיוצרים, משווקים, מופצים או מסופקים על ידי מגיש הודעת המיזוג אשר הם או טובין תחליפיים או משיקים להם מיוצרים, משווקים, מופצים או מסופקים על ידי צד אחר למיזוג או אדם קשור לו. מכירה מכל סוג שהוא, כולל מכירה לסיטונאים. טובין המשמשים תשומה בייצורם או בשיווקם של טובין אחרים.
(6) הגדרת שווקים השווקים הרלוונטיים לפעילויות הצדדים למיזוג		תימוכין לנכונות הגדרת השוק (אופציונאלי, אין חובה למלא).
מלס-תים אינה פועלת בתחום הפעילות נשוא עסקת המיזוג או בתחום משיק לו. קבוצת מלס-תים עוסקת במתן מגוון שירותים ובמכירת מוצרים בתחום ה-IT ובין היתר בהקמה ובתחזוקה של מערכות תקשורת, במכירת ציוד תקשורת, מסכים, סורקים, מדפסות ומוצרי אחסון מידע. בין היתר משווקת מלס-תים מדפסות משרדיות, המיועדות למשרדים ולעסקים קטנים ובינוניים ("Office Printers") ומספקת שירותי תחזוקה ותמיכה ל-Office Printers.		
(7) חלקו של מגיש הודעת המיזוג בפעילות נשוא המיזוג		מה חלקו של מגיש הודעת המיזוג במונחים כמותיים וכספיים בכל אחד מן השווקים הרלוונטיים, בהם מיוצרים, משווקים, מופצים או מסופקים מוצרי הצדדים. לדוגמה: פירמה א' מוכרת נעלי עור, שעונים, ספרים ותקליטים. פירמה ב' מוכרת עורות, נייר, תקליטים וטלוויזיות. פירמה א' צריכה לדווח מה חלקה במונחים כמותיים וכספיים בשוק הרלוונטי למכירת נעלי עור (משום שפירמה ב' מספקת תשומה לייצור נעלי עור), בשוק הרלוונטי למכירת ספרים (משום שפירמה א' מוכרת תקליטים), בשוק הרלוונטי למכירת תקליטים (משום שפירמה ב' מוכרת תקליטים). כן יש לרשום מהו הבסיס להערכה הכמותית (סקר שוק, נתוני למ"ס, הערכה). לא רלוונטי - ר' סעיף 6 להודעת המיזוג.

פרט את שמות המתחרים העיקריים של מגיש הודעת המיזוג בכל אחת מן הפעילויות נשוא עסקת המיזוג.



**בקשת פטור בגין כבילות נלוות למיזוג חלף הגשה של בקשת פטור נפרדת  
פרק זה ימולא רק על-ידי מי שעסקת המיזוג שלו כוללת כבילות נלוות**

**14 הסדרים  
כובלים  
שלהם  
מתבקש  
הפטור**

(1) תאר בקצרה את ההסדרים הכובלים בעבורם מתבקש פטור מאישור הסדר כובל.  
**כבילות בהסכם ההפצה, מיום 26 ביולי 2012, בין מלם-תים לבין Ricoh International B.V. ("ריקו"),**  
**חברה קשורה לאינפופרינט ("ההסכם ההפצה").**  
(א) ככל שקיימים צדדים להסדר הכובל שאינם צד לעסקת המיזוג, יש לציין את שמם, כתובתם, כתובת  
למסירת דואר, כתובת אתר האינטרנט, פרטי איש קשר מטעמם ומספרי טלפון רלוונטיים:  
**ריקו. כתובת: Prof. W.H. Keesomlaan 1, 1183 DJ Amstelveen, the Nederland**

(ב) הכבילות שבהסדר [לנוסח המלא - נא ראה הסעיפים הרלוונטיים בהסכם ההפצה]:

**Appendix 10 להסכם ההפצה - מלם-תים תמונה למפיצה ולנותנת השירותים הבלעדית (לתקופה של 3**  
**שנים) של ריקו בישראל, בנוגע לסוגים מסוימים של Production Printers ("התחייבות ריקו לבלעדיות").**  
**סעיף 5.2 להסכם ההפצה - מלם-תים התחייבה, כי בנוגע למוצרים מסוימים בתחום ה- Production**  
**Printers, נשוא ההסכם ההפצה (המוגדרים כ"מוצרים" בהסכם ההפצה), לא תמכור אותם מחוץ לישראל**  
**ולא תקים סניף או זרוע הפצה למוצרים מחוץ לישראל; תרכוש אותם וחלקי חילוף או מתכלים (למעט נייר)**  
**בעבורם, לשם הפצה, רק מריקו; לא תקדם, תייצר, תמכור או תפיץ, במישרין או בעקיפין, מוצרים המתחרים**  
**ב"מוצרים" כהגדרתם בהסכם ההפצה, בישראל. כל זאת - בלא אישור מוקדם בכתב מצד ריקו ("התחייבות**  
**מלם-תים לבלעדיות ולאי-תחרות").**

(ג) הטובין/השירותים שאליהם קשור ההסדר:

**סוגים מסוימים של Production Printers, חלקי חילוף ומתכלים למדפסות אלה**

(ד) תקופת ההסדר (כולל אופציות להארכת ההסדר):

(א) **התחייבות ריקו לבלעדיות: 3 שנים ללא אפשרות להארכה. לאחר תקופה זו, תהיה ההפצה לא-בלעדית**  
**(Appendix 10 להסכם ההפצה).**

(ב) **התחייבות מלם-תים לבלעדיות ולאי-תחרות: 3 שנים. ההסכם מתחדש אוטומטית (אם לא בוטל: 1)**  
**לתקופות נוספות של שנה אם הגיעו הצדדים להסכמה בעניין תכנית עסקית לגבי השנה הבאה; או 2)**  
**לחצי שנה נוספת אם הצדדים לא הגיעו להסכמה בעניין תכנית עסקית לשנה החוזית הבאה, ואם בתום**  
**חצי השנה עדיין לא הגיעו להסכמה בעניין, לא יוארך ההסכם (סעיפים 15.1-15.3 להסכם ההפצה).**

(2) פרט את מהות הכבילות ונחיצותן:

בעקבות העסקה, שהסכם ההפצה מהווה חלק בלתי נפרד ממנה, הופכת מלם-תים למפיצה בלעדית  
בישראל, מטעם ריקו, של סוגים מסוימים של Production Printers. בנסיבות אלה, הכבילות המפורטות  
לעיל הינן כבילות נלוות הנחוצות למימוש עיקר העסקה, תניות שגרתיות בהסכמים מסוג זה ולכן אף מוכרות  
כמותרות בפטור הסוג להסכמי הפצה בלעדית. אף משך הכבילות סביר ביחס להסכמים מסוג זה.  
בנוסף, הכבילות אינן מעלות כל חשש תחרותי - ראשית, מלם-תים כלל אינה פעילה, עובר לעסקה, בתחום  
ה- Production Printers או בתחום משיק לתחום זה. שנית, לריקו נתח שוק לא-משמעותי בתחום ה-  
Production Printers ושלישית, ישנם כמה וכמה ספקים בינלאומיים של PPs הפועלים בישראל, כפי שצוין  
לעיל.

אם נעשה ההסדר בכתב יש לצרף את המסמכים הקובעים את ההסדר - ראו הסכם ההפצה



10 באוקטובר 2012

תיק מס' 25299

יורם ל. כהן  
אליעזר אשל  
תגי אשלג  
דנה ליבנה-זמר  
מיטל כץ רוזנברג  
גל רוזנט  
ארי הר זהב  
שרית עזריאל  
סיגל כספי \*  
הדס כהן  
ארי רובינשטיין  
אורי וולובסקי  
ליאון אנידגיר  
רועי רחמים  
אלעד טרביס (טריויס)  
\* חברת לשכת עו"ד ניו-יורק, ארה"ב.

לכבוד

פרופ' דיויד גילה, הממונה על הגבלים עסקיים  
רח' כנפי ישראל 22  
ירושלים 91341

באמצעות שליח

נכבדנו,

הנדון: הודעות מיזוג בגין מיזוג בין מלם-תים בע"מ לבין InfoPrint Solutions Italia S.r.L

הריני לאשר, כי למיטב ידיעתי והבנתי, התרגום לעברית של הודעת המיזוג מטעם InfoPrint Solutions Italia S.r.L, אשר גירסתה החתומה באנגלית מצ"ב, הינו תרגום נכון.

בכבוד רב ובברכה,

גל רוזנט, עו"ד

יורם ל. כהן, אשלג, אשל, עורכי דין



## הודעת מיזוג מקוצרת

(ד) "שליטה" - כהגדרתה בסעיף 1 לחוק, למעט אם נאמר אחרת.

כותרות הסעיפים בטופס זה הן לנוחות בלבד ולא ישמשו לפרשנות הטופס.  
הוראות מילוי - מה צריך למלא בטופס?  
אם עסקת המיזוג כוללת הסדר כובל חדורש פטור - יש למלא את פרק 2 חלק הגשת בקשת פטור נפרדת.  
חברה המנהלת עסקים הן בישראל והן מחוץ לישראל מופנית להוראות סעיף 18 לחוק.

טופס זה מיועד למקרים המנויים בתקנה 4 (ג) לתקנות ההגבלים העסקיים (ממשל, פרסום ודיווח על עסקאות), התשס"ד - 2004.

(א) משמעות המונחים המופיעים בטופס זה תהיה כמשמעותם בחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח - 1988 (להלן "החוק" או "חוק ההגבלים העסקיים") ובכללי ההגבלים העסקיים (הוראות והגדרות כלליות), התשס"א - 2001, ככל שלא ניתנה להם הגדרה אחרת.

(ב) "מגיש הודעת המיזוג" - לרבות אדם קשור לו.

(ג) "אדם קשור למגיש הודעת המיזוג" - אדם השולט במגיש הודעת המיזוג, תאגיד הנשלט על-ידי מגיש הודעת המיזוג וכל תאגיד הנשלט בידי מי מהם.

### מידע כללי על מגיש הודעת המיזוג

☐ הצד הרוכש במיזוג ☒ הצד הנרכש במיזוג

מספר טלפון נוסף:	מספר טלפון:	שם המגיש:	(1) המגיש הוא
	+3906505751239 (Mr. Carlo Turoli)	InfoPrint Solutions Italia S.R.L (Israeli Branch) ("אינפופרינט")	(2) פרטי מגיש
המיקוד:	שם היישוב:	מספר הבית:	
	Milan, Italy	11	
מספר טלפון נוסף:	מספר טלפון:	הרחוב/ת"ד:	
	03-6931900	Via Marmelli, 20035 Lissone	
המיקוד:	שם היישוב:	שם איש הקשר:	(3) פרטי איש קשר
	תל אביב-יפו	גל רוזנט, עו"ד, יורם ל, כהן, אשלג, אשל ושות', עורכי דין	
מספר טלפון נוסף:	מספר הבית:	הרחוב/ת"ד:	
	154	דרך מנחם בגין	
מלם-תים בע"מ ("מלם-תים")			
(4) הצדדים האחרים לעסקת המיזוג			
רשום מיהו בעל השליטה הסופי (Ultimate Controlling Owner) בתאגיד מגיש הודעת המיזוג. אין צורך לפרט את כל התאגידים דרכם מוחזק מגיש הודעת המיזוג. במקרה של קבוצת שליטה יש לרשום את כל החברים בה. לעניין זה, "שליטה" - כמשמעה בכללי ההגבלים העסקיים (הוראות והגדרות כלליות), התשס"א - 2001.			
(5) בעל השליטה הסופי במגיש הודעת המיזוג			
Ricoch Company Ltd. ("Ricoch Company")			

### עיסוקים ותחומי פעילות של המתמזגים

הגדרות	<ul style="list-style-type: none"> <li>"מוצרי הצדדים" - טובין המיוצרים, משווקים, מופצים או מסופקים על ידי מגיש הודעת המיזוג אשר הם או טובין תחליפיים או משיקים להם מיוצרים, משווקים, מופצים או מסופקים על ידי צד אחר למיזוג או אדם קשור לו.</li> <li>"מכירה מכל סוג שהוא, כולל מכירה לסיטונאים.</li> <li>טובין המשמשים תשומה בייצורם או בשיווקם של טובין אחרים.</li> </ul>
הגדרת שווקים	<ul style="list-style-type: none"> <li>"אספקה"</li> <li>"טובין משיקים"</li> </ul>
חלקו של מגיש הודעת המיזוג בפעילות נשוא המיזוג	<p>השווקים הרלוונטיים לפעילויות הצדדים למיזוג</p> <p>אינפופרינט, חברה איטלקית הרשומה בחברת חוץ בישראל, מספקת Production Printers ("PPs") תחת המותג InfoPrint (המדובר במדפסות תעשייתיות כבדות, המיועדות לבתי דפוס, בנקים, חברות ביטוח, משרדי רואי חשבון ועוד) ומתכלים ל-PPs, וכן מספקת שירותי תחזוקה ותיקון ל-PPs ללקוחות ישראלים.</p> <p>מה חלקו של מגיש הודעת המיזוג במונחים כמותיים וכספיים בכל אחד מן השווקים הרלוונטיים, בהם מיוצרים, משווקים, מופצים או מסופקים מוצרי הצדדים.</p> <p>לדוגמה: פירמה א' מוכרת נעלי עור, שעונים, ספרים ותקליטים. פירמה ב' מוכרת עורות, נייר, תקליטים וטלוויזיות. פירמה א' צריכה לדווח מה חלקה במונחים כמותיים וכספיים בשוק הרלוונטי למכירת נעלי עור (משום שפירמה ב' מספקת תשומה לייצור נעלי עור), בשוק הרלוונטי למכירת ספרים (משום שפירמה ב' מספקת תשומה לייצור ספרים) ובשוק הרלוונטי למכירת תקליטים (משום שפירמה ב' מוכרת תקליטים).</p> <p>כן יש לרשום מהו הבסיס להערכה הכמותית (סקר שוק, נתוני למ"ס, הערכה).</p> <p>לאינפופרינט אין נתונים מדויקים לגבי מכירות מתחריה בישראל. עם זאת, אינפופרינט מעריכה כי נתח השוק שלה בישראל באספקת PPs נמוך מ-10% (אינפופרינט מכרה בישראל רק 4 PPs ב-2011).</p> <p>פרט את שמות המתחרים העיקריים של מגיש הודעת המיזוג בכל אחת מן הפעילויות נשוא עסקת המיזוג.</p>
מתחרים	<p>הסניפים המקומיים של Kodak, Xerox ו-HP; מעתק (המייצג את Sharp), גטר-טק (המייצג את OCE, Konica-Minolta ו-Xeikon), קאראט (המייצג את Cannon).</p>

**בקשת פטור בגין כבילות נלוות למיזוג חלף הגשה של בקשת פטור נפרדת  
פרק זה ימולא רק על-ידי מי שעסקת המיזוג שלו כוללת כבילות נלוות**

**(14) הסדרים  
כובלים  
שלם  
מתבקש  
הפטור**

(1) תאר בקצרה את ההסדרים הכובלים בעבורם מתבקש פטור מאישור הסדר כובל.  
**כבילות בהסכם ההפצה, מיום 26 ביולי 2012, בין מלם-תים לבין Ricoh International B.V. ("ריקו"),  
חברה קשורה לאינפורמינט ("הסכם ההפצה").**

(א) ככל שקיימים צדדים להסדר הכובל שאינם צד לעסקת המיזוג, יש לציין את שמם, כתובתם, כתובת  
למסירת דואר, כתובת אתר האינטרנט, פרטי איש קשר מטעמם ומספרי טלפון רלוונטיים:

**ריקו. כתובת: Prof. W.H. Keesomlaan 1, 1183 DJ Amstelveen, the Nederland**

(ב) הכבילות שבהסדר [לנוסח המלא - נא ראה הסעיפים הרלוונטיים בהסכם ההפצה]:

**Appendix 10 להסכם ההפצה - מלם-תים תמונה למפיצה ולנותנת השירותים הבלעדית (לתקופה של 3  
שנים) של ריקו בישראל, בנוגע לסוגים מסוימים של Production Printers ("התחייבות ריקו לבלעדיות").**

**סעיף 5.2 להסכם ההפצה - מלם-תים התחייבה, כי בנוגע למוצרים מסוימים בתחום ה- Production  
Printers, נשוא ההסכם ההפצה (המוגדרים כ"מוצרים" בהסכם ההפצה), לא תמכור אותם מחוץ לישראל  
ולא תקים סניף או זרוע הפצה למוצרים מחוץ לישראל; תרכוש אותם וחלקי חילוף או מתכלים (למעט נייר)  
בעבורם, לשם הפצה, רק מריקו; לא תקדם, תייצר, תמכור או תפיץ, במישרין או בעקיפין, מוצרים המתחרים  
ב"מוצרים" כהגדרתם בהסכם ההפצה, בישראל. כל זאת - בלא אישור מוקדם בכתב מצד ריקו ("התחייבות  
מלם-תים לבלעדיות ולאי-תחרות").**

(ג) הטובין/השירותים שאליהם קשור ההסדר:

**סוגים מסוימים של Production Printers, חלקי חילוף ומתכלים למדפסות אלה**

(ד) תקופת ההסדר (כולל אופציות להארכת ההסדר):

(א) **התחייבות ריקו לבלעדיות: 3 שנים ללא אפשרות להארכה. לאחר תקופה זו, תהיה ההפצה לא-בלעדית  
(Appendix 10 להסכם ההפצה).**

(ב) **התחייבות מלם-תים לבלעדיות ולאי-תחרות: 3 שנים. ההסכם מתחדש אוטומטית (אם לא בוטל): (1)  
לתקופות נוספות של שנה אם הגיעו הצדדים להסכמה בעניין תכנית עסקית לגבי השנה הבאה; או (2)  
לחצי שנה נוספת אם הצדדים לא הגיעו להסכמה בעניין תכנית עסקית לשנה החוזית הבאה, ואם בתום  
חצי השנה עדיין לא הגיעו להסכמה בעניין, לא יוארך ההסכם (סעיפים 15.1-15.3 להסכם ההפצה).**

(2) פרט את מהות הכבילות ונחיצותן:

בעקבות העסקה, שהסכם ההפצה מהווה חלק בלתי נפרד ממנה, הופכת מלם-תים למפיצה בלעדית  
בישראל, מטעם ריקו, של סוגים מסוימים של Production Printers. בנסיבות אלה, הכבילות המפורטות  
לעיל הינן כבילות נלוות הנחוצות למימוש עיקר העסקה, תניות שגרתיות בהסכמים מסוג זה ולכן אף מוכרות  
כמותרות בפטור הסוג להסכמי הפצה בלעדית. אף משך הכבילות סביר ביחס להסכמים מסוג זה.  
בנוסף, הכבילות אינן מעלות כל חשש תחרותי - ראשית, מלם-תים כלל אינה פעילה, עובר לעסקה, בתחום  
ה- Production Printers או בתחום משיק לתחום זה. שנית, לריקו נתח שוק לא-משמעותי בתחום ה-  
Production Printers ושלישית, ישנם כמה וכמה ספקים בינלאומיים של PPs הפועלים בישראל, כמי  
שצוין לעיל.

אם נעשה ההסדר בכתב יש לצרף את המסמכים הקובעים את ההסדר - ראו הסכם ההפצה

## הצהרה

(15) הצהרה

הצהרת מגיש הודעת המיזוג והתחייבות בדבר מסירת מידע נכון, מלא ועדכני:

אני החתום מטה, המשמש בתפקיד יו"ר הדירקטוריון אצל מגיש הודעת המיזוג, מצהיר בזה כלהלן:

- (1) הוסמכתי למסור את כל המידע הנדרש לרשות ההגבלים העסקיים במסגרת הודעת המיזוג.
- (2) לא הוטלה עליי כל מגבלה במסירת מידע מלא ונכון כנדרש בטופס הודעת המיזוג.
- (3) כל הפרטים בהודעת המיזוג נכונים, מלאים ועדכניים, לרבות האמור בפרק ז לעיל.
- (4) המסמכים המצורפים להודעת המיזוג הם נכונים ומלאים ואינם חסרים כל פרט מהותי או נספח (כולל מכתבי לוואי והבנות כלשהן בכתב או בעל פה).
- (5) ידוע לי כי המידע הכלול בהודעה ובנספחים לה משמש את הממונה על הגבלים עסקיים בהחלטתו בדבר אישור המיזוג נשוא ההודעה, וידועה ומובנת לי חובתי למסור לרשות ההגבלים העסקיים מידע נכון, מלא עדכני.

InfoPrint Solutions  
Italia S.r.l. (Israeli  
branch)

שם החברה:

תאריך:

חתימת החברה:

, Mr. Ian Peter Winham  
יו"ר הדירקטוריון

שם מורשה  
החתימה ותפקידו:

# ABBREVIATED NOTICE OF MERGER

Form 3  
Regulations 3(a)  
and 4(c)

This form is intended for the situations set out in Regulation 4(c) of the Restrictive Trade Practices Regulations (Registration, Publication and Reporting of Transactions), 5764 - 2004.

person filing the Notice of Merger and every entity controlled by any of them.

[Seal of the  
Antitrust  
Authority]

Terms appearing in this form shall bear the definitions contained in the Restrictive Trade Practices Law, 5748-1988 (hereinafter "the Law" or the "Restrictive Trade Practices Law") and in the Restrictive Trade Practices Regulations (General Instructions and Definitions), 5761-2001 (hereinafter - the "Regulations"), unless defined otherwise.

"Control" - as defined in section 1 of the Law.

Section headings in this form are for convenience only and shall not be used in the interpretation of this form.

## INSTRUCTIONS FOR COMPLETION- WHAT IS REQUIRED TO COMPLETE THE FORM?

If the merger transaction includes a restrictive arrangement that requires an exemption - one should complete Part G rather than file a separate request for an exemption.

A company that conducts business both in Israel and abroad is referred to section 18 of the Law.

"Person filing the Notice of Merger" - including person related to him.

"Person related to person filing the Notice of Merger" - Person who controls the person filing the Notice of Merger, entity controlled by the

רשות הרבנים העסקיים  
10-10-2012  
דניאל נבו

## General Information Concerning the Person Filing the Notice of Merger

1) The filing person is	<input type="checkbox"/> The acquiring party in the merger <input checked="" type="checkbox"/> The acquired party in the merger			
2) Details concerning the filing person	Name of the Filing Person		Telephone Number	Additional Telephone Number
	InfoPrint Solutions Italia S.r.l. (Israeli Branch) ("InfoPrint")		+3906505751239 (Mr. Carlo Turolli)	
3) Contact person information	Street/P.O. Box	House Number	City	Zip Code
	Via Marmelli, 20035 Lissone	11	Milan	Italy
4) Other parties to the merger transaction	Name of Contact Person		Telephone Number	Additional Telephone Number
	Adv. Gal Rozent, Yoram L. Cohen, Ashlagi, Eshel Law Offices Street/P.O. Box (if different than above) Kardan Building (18th floor) Menachem Begin Rd. 64921 Israel		03-693-1900	
5) Ultimate controlling owner of the person filing the Notice	House Number		City	Zip Code
	154		Tel Aviv - Yafa	64921
6) Definitions of markets	Malam-Team Ltd. ("Malam-Team")			
Definitions	Identify the ultimate controlling owner of the entity that is filing the Notice of Merger. There is no need to list all entities through which the person filing the Notice of Merger is held. In the event of a control group, list all (General Instructions and Definitions), 5761-2001. Ricoh Company Ltd. ("Ricoh Company")			

## Business and areas of activity that are the subject of the merger transaction

Definitions	<ul style="list-style-type: none"> <li>"Parties' Products" - Goods manufactured, marketed, distributed or supplied by the person filing the Notice of Merger, that are, or their substitutes or tangential goods are, manufactured, marketed or distributed or supplied by another party to the merger or a related person.</li> <li>"Supply" - Sales of any sort, including to wholesalers.</li> <li>"Tangential Goods" - Goods that are components in the manufacture or marketing of other goods.</li> </ul>	
6) Definitions of markets	Markets Relevant to the Activities of the Parties to the Merger	
	InfoPrint, an Italian company registered in Israel as a foreign company, sells Infoprint branded Production Printers ("PPs") (heavy duty industrial printers suitable for printing houses, banks, insurance companies, accountancy firms etc.) and consumables for PPs, and also provides...	
	Support for Correctness of Market Definition (Optional, no obligation to complete)	



<p><b>7) Share of the person filing the Notice of Merger in activities that are the subject of the merger</b></p>	<p><b>Israeli customers.</b></p> <p>What is the share of the person filing the Notice of Merger in quantitative and financial terms in each of the relevant markets in which it manufactures, markets, distributes or supplies the parties' products. For example: Firm A sells leather shoes, watches, books and records. Firm B sells leather, paper, records and televisions. Firm A must report its share in quantitative and financial terms of the relevant market for the sale of leather shoes (since Firm B supplies a raw material used in the manufacture of leather shoes), in the relevant market for the sale of books (since Firm B supplies a raw material used in the manufacture of books) and in the relevant market for the sale of records (since Firm B sells records). State also the basis for estimates of quantities (market surveys, Central Bureau of Statistics data, estimate).</p> <p><b>InfoPrint does not have accurate information regarding its competitors' sales in Israel. However, InfoPrint estimates that its share in Israel in the supply of PPs is below 10% (InfoPrint sold in Israel only 4 PPs in 2011).</b></p>
	<p>List the names of the principal competitors of the person filing the Notice of Merger in each of the activities of the merging company that are the subject of the merger transaction.</p> <p><b>The local branches of Xerox, Kodak and HP; Maatak (representing Sharp), Getter-Tech (representing Konica-Minolta, OCE and Xeikon), Karat (presenting Canon).</b></p>

**Request for an Exemption with Respect to Restraints Ancillary to the Merger in Lieu of Filing a Separate Request for an Exemption**  
This part should be completed only by someone whose merger transaction includes ancillary restraints

14) Restrictive arrangements for which an exemption is sought

1. Describe in short the restrictive arrangements for which an exemption from obtaining approval of a restrictive arrangement is sought.

**Restraints included in the Distribution Agreement, dated July 26, 2012, between Malam-Team and Ricoh International B.V. ("RicoH"), a company affiliated with Infoprint (the "DA").**

(a) If there are any parties to the restrictive arrangement who are not parties to the merger transaction, provide their names, mailing addresses, websites, details of their contact persons and relevant telephone numbers: RicoH. Address: Prof. W.H. Keesomlaan 1, 1183 DJ Amstelveen, the Nederland

(b) The restraints in the arrangement: [for the full text – please see the relevant articles in the DA]

a) Appendix 10 to the DA: Malam-Team will be designated as RicoH's exclusive distributor and service provider in Israel (for a 3 years period) for certain types of Production Printers ("RicoH's Exclusivity Obligation").

b) Section 5.2 to the DA: Malam-Team undertook, regarding certain products in the field of Production Printers (which are defined as "Products" in the DA), that without the prior written consent of RicoH, it will refrain from: selling them outside Israel; establishing any branch or maintaining any distribution depot for them outside Israel; obtaining the Products, replacement parts, or consumable items used by the products (excluding paper), for purposes of resale, from anyone other than RicoH; directly or indirectly promoting, manufacturing, selling or reselling any goods which compete directly or indirectly with the "Products" (as defined in the DA) in Israel. ("Malam-Team's Exclusivity and Non-competition Obligation").

(c) The goods/services to which the arrangement relates:

**Certain kinds of Production Printers, spare parts and consumables for such PPs**

(d) The term of the arrangement (including options to extend the term of the arrangement):

a) RicoH's Exclusivity Obligation: 3 years, non-renewable. After this term has expired, distribution will be non exclusive (Appendix 10 the DA).

b) Malam-Team's Exclusivity and Non-competition Obligation: 3 years. The DA is automatically renewed (if not terminated): 1) for additional periods of one year if the parties agreed on a business plan for the following contract year; or 2) for an additional 6 months if the parties did not agree on a business plan for the following contract year, and if following the 6 months period the parties did not agree on the issue, the DA would not be extended (Articles 15.1-15.3 to the DA)

2. Describe the nature of the arrangements and the need for them:

Following the transaction, which the DA constitutes an inseparable part of, Malam-Team will become RicoH's exclusive distributor for certain types of Production Printers. Under these circumstances, the abovementioned obligations of the parties are ancillary and necessary for the execution of the deal; common provisions in such agreements and therefore are also acknowledged as allowed under the Block Exemption for Exclusive Distribution Agreements. The term of the restraints is also reasonable in relation to such agreements.

In addition, the restraints do not raise any competitive concern – first, Malam-Team does not operate, prior to the transaction, in the PPs segment or in any linked field. Second, RicoH's market share in the field of Production Printers is not substantial and third - there are numerous global suppliers of PPs active in Israel, as set out above.

3. If the restrictive arrangement was created in writing, attach all documents establishing the arrangement. Please see the DA

15) Declaration	<p><b>Declaration</b></p> <p><b>Declaration of the person filling the Notice of Merger and obligation to provide correct, complete and current information:</b></p> <p>I the undersigned, who serves in the position of Chairman of the Board of Directors of the person filing the Notice of Merger, hereby declare as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. I have been authorized to submit all required information to the Antitrust Authority in the framework of a Notice of Merger.</li> <li>2. No limitation has been imposed on me in providing complete and accurate information as required in the form of Notice of Merger.</li> <li>3. All of the information contained in the Notice of Merger is correct, complete and current, including the contents of Part G, above.</li> <li>4. The documents annexed to the Notice of Merger are correct and complete and do not lack any material information or exhibit (including transmittal letters and any written or oral understandings).</li> <li>5. I know that the General Director will use the information contained in the Notice and in its exhibits in deciding whether to approve the merger that is the subject of the Notice and I know and understand my obligation to provide correct, complete and current information to the Antitrust Authority.</li> </ol> <p>Date <u>25 SEPT 2012</u></p> <p>Name of the Company <u>InfoPrint Solutions Italia S.r.l. (Israeli branch)</u></p> <p>Name and Title of Authorized Signatory <u>Mr. Ian Peter Winham, Chairman</u></p> <p>Company Signature <u>[Signature]</u></p>
-----------------	--